

16 і 17 лістапада гэтага года ў Беларастоку ў будынку ваяводскага камітэту Польскай аб'яднанай рабочай партыі адбылася навукова-папулярная сесія, прысвечаная дзейнасці КПП і КПЗБ на Беласточчыне.

У сесіі прымалі ўдзел дзеячы КПП і КПЗБ, якія ў міжваенны час дзейнічалі на Беласточчыне, а таксама партыйныя актыўныя.

На сесіі былі прачытаны наступныя даклады: «Аб ідэалагічным развіцці КПП у 1918—1929 гадах» — намеснікам дырэктара Інстытута гісторыі партыі пры ЦК ПАРП тав. Юзефам Кавальскім; «Усеагульныя забастоўкі тэкстыльшчыкаў Беларастока і акругі ў 1932—1933 гадах» — мгр. М. Карнілюк; «КПП у барацьбе за мабілізацыю сялянскіх мас супроць парадкаў у давераснёўскай Польшчы на Беласточчыне ў 1923—1933 гадах» — мгр. Г. Маецкім; «Аб Беларускай сялянска-работніцкай Грамадзе» — тав. Г. Анаціком.

Адкрыў і старшыняваў на сесіі першы сакратар ваяводскага камітэту Польскай аб'яднанай рабочай партыі ў Беларастоку тав. А. Лапавіч.

У дыскусіі прамовцы адзначалі, што сесія ўнесла вялікі ўклад у вывучэнне гісторыі КПП і КПЗБ на Беласточчыне і звярталі ўвагу на неабходнасць далейшай дзейнасці ў гэтым напрамку.

Выступаўшы на сесіі былыя актывісты КПП і КПЗБ звярталі ўвагу на неабходнасць шырэйшага чым дагэтуль выкарыстання старых камуністаў у выхаваўчай працы з моладдзю.

Добра было б, каб на гэты момант звярнулі ўвагу ў сваёй працы нашы аддзелы, гурткі, а таксама школы і часцей наладжвалі сустрэчы моладзі з былымі дзеячамі КПП і Грамады. Такія сустрэчы не сумненна дадуць добрыя вынікі.

Значная частка ўдзельнікаў сесіі і цяпер яшчэ, нягледзячы на гады, актыўна ўдзельнічае ў палітычным і гаспадарчым жыцці краіны.

Сесію арганізаваў у рамках святкавання 40-годдзя КПП аддзел прапаганды Ваяводскага Камітэту Польскай Аб'яднанай Рабочай Партыі супольна з Інстытутам гісторыі партыі пры ЦК ПАРП.

Цена 60 гр

Цана 60 гр.

Ніва

ОРГАН ГАЛОУНАГА ПРАУЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА
ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 48 (196)

БЕЛАСТОК 29 ЛІСТАПАЛА 1959 ГОДА

ГОД IV



Вуліца ў Баях Мазурскіх.

МАЗУРСКІЯ УКРАЇНЦЫ і... БЕЛАРУСЫ

Асфальтавая дарога, уячаныя крутымі паваротамі паміж маляўнічымі ўзгоркамі, вяла з Галдапі ў Вонгажэва. За акном аўтобуса прабягалі незнаёмыя для мяне краявіды. Мураваныя, чыста ўтрыманыя вёскі, паварховыя, гарадскога выгляду дамы. Усё гэта стварае ўражанне, што людзі жывуць тут заможна і культурна.

— Вылазьмо, Грыцько, вылазьмо. Прыехалі, — спяшаючыся разбуджваў задрамаўша-

га сябру пажылы чалавек з шаўчэнкаўскімі апушчанымі вусамі, калі аўтобус затрымаўся ў Баях Мазурскіх. Я рыйшаў за імі.

— Прабачце, дзе мне тут знайсці некага з вашага украінскага таварыства? — звярнуўся я да мужчыны. Глянулі на мяне са здзіўленнем.

— А вы, што, білорус? — спытаў той з шаўчэнкаўскімі вусамі.

— Ага, — кажу, — беларус.

Я і не агледзеўся, як мая рука апынулася ў шырокай, спрацаванай руцэ вусатага дзядзькі.

— З віткіль, саколіку, ты до нас? — гаварыў усхваляваны мужчына, да болі ціснуў маю руку. — Грыцько, а Грыцько! Чога ж ты стоіш стоўпом.

Мабыць захвочаны гэтымі словамі, мужчына падыйшоў і моцна паціснуў мне руку.

— Прыехаў, кажу, напісаць (Працяг на стар. 4)

КАЛІ ЗА ПРАЦУ ВОЗЬМУЦЦА ЖАНЧЫНЫ

— Ох, і надаелі ўжо гэтыя цёрніцы і трапалкі. Колькі сілы і здароўя аднімаюць яны сялянскім жанчынам. Давайце купім мы канюю цёрніцу і трапалку, — пераканаўча гаварыла на жаночым сходзе канцавая Старчэўская. Яе падтрымалі іншыя жанчыны.

— Нам даўно ўжо трэба было згуртавацца і палепшыць нашу жаночую долю, — з зацікаўленнем да сябе і іншых павы-

шанымі тонам гаварыла паваяжаная тут ўсімі Люда Мількевіч. Яе ж, Люду, кабеты выбралі старшынёй гуртка вясковых гаспадынь.

— Калі мне давараеце, дзякую за гэта, і адначасова прашу дапамагань у працы, і, вядома, слухацца, — сказала яна.

З гэтага дня пачала датавацца хроніка вёскі Ольшын. Было гэта восенню 1956 года. У гурток вясковых гаспадынь усту-

піла 17 асоб. Ужо на весну жанчыны пад кіраўніцтвам агранома садзілі капусту і іншую гародніну. Ураджай быў неспадзяваны. І гэта пераканала ўсё, што неабходна карыстацца сельгаспадарчай навукай. Пасля быў арганізаваны конкурс выршчвання курэй. Жанчыны ўзялі з інкубатора 488 курэй, пад вокам зааахніка пабудавалі куратнік, ува-

(Працяг на стар. 5)

За тры кварталы гэтага года прадпрыемствы і ўстановы на Беласточчыне безпадстаўна выдаткавалі 9 мільёнаў 211 тысяч зл.

Аб чым гаворыць гэтая лічба?

Перш за ўсё аб паніжэнні адказнасці за дзяржаўныя грошы паасобных кіраўнікоў і працаўнікоў прадпрыемстваў і ўстаноў. І справядліва, наша партыя на III Пленуме ПАРП паставіла перад усім грамадствам справу эканамічнага ўмацавання дзяржаўнай гаспадаркі. Калі хочам лепш жыць і далей бестурботна адносіцца да дзяржаўнай маёмасці і фінансаў.

Ці можна планава гаспадарыць, калі расходы будуць большыя чым даходы? Зразумела, што не.

СПРАВА ЎСЯГО ГРАМАДСТВА

Упарадкаванне эканомікі нашай дзяржавы — гэта павялічэнне вытворчасці прадуктаў харчавання, тавараў шырокага ўжытку, гэта больш пабудаваных дамоў, школ, тэатраў. Гэта ўмацаванне вартасці залатоўкі, а ў будучыні — далейшае павышэнне зарплаты кожнага з нас.

Скажаце, — ну добра. А што я асабіста магу зрабіць у гэтай справе. Я ж працую добра і сумленна.

Праўда. Большасць нашых сялян і рабочых працуе ахвярна. Рэгулярна выконваючы свае абавязкі, дапамагае дзяржаве ў рэалізацыі планавых задач. А ўсё ж, побач ёсць яшчэ шмат такіх людзей, якія часта падпілоўваюць галіны дрэў, на якіх самі сядзяць. Гэта людзі, якія стараюцца ўзяць больш ад дзяржавы, чым самі далі. Гэта людзі, якім справы пабудовы новага і шчаслівейшага жыцця ў нашай краіне чужыя.

Таму абавязак кожнага з нас дапамагчы нашай партыі, нашай дзяржаве ва ўпарадкаванні эканомікі кожнага прадпрыемства, фабрыкі ці ўстановы

13 і 14 лістапада гэтага года ў Беластоку адбылася V сесія ВРН. У першы дзень сесіі зацверджан гаспадарчы план і бюджэт ваяводства на 1960 год.

Зацверджаны план і бюджэт гарантуюць далейшае развіццё ўсіх галін мясцовай гаспадаркі. У значнай ступені паглыбляе ён таксама працэс дэцэнтралізацыі, гэта значыць, гарантуе далейшую самастойнасць радам нарадовым у гаспадарванні на сваіх тэрыторыях. У напрамку далейшай дэцэнтралізацыі ўжо, трэшчы, зроблены адпаведныя крокі. У апошні час, напрыклад, пад

нае будаўніцтва павялічацца з 60 мільёнаў злотых у гэтым годзе да 84 мільёнаў злотых у будучым годзе, гэта значыць на 40 працэнтаў.

Гаспадарчы план прадбачае павялічэнне вытворчасці тэрытарыяльнай прамысловасці на звыш 11 працэнтаў, дробнай вытворчасці — на 10,5 працэнтаў і сельскагаспадарчай вытворчасці — на 7,4 працэнта ў параўнанні з бягучым годам.

За аснову апрацавання гаспадарчага плана і бюджэта прыняты дагэтуляшні вынікі рэалізацыі планавых мерапрыемстваў, паказчыкі цэнтральных улад, найбольш пільныя

годзе 218, а сёння 311. Бібліятэкі мелі тады 980000 кніжак, а цяпер іх налічваецца 1 147 000. У мясцовасцях, дзе жывуць беларусы, у сучасны момант існуе 5 павятовых і 60 грамадскіх бібліятэк. Літоўскае насельніцтва карыстаецца з 5 бібліятэк, а ўкраінцы маюць 1 бібліятэку. Новасцю з'яўляецца тое, што арганізуюцца гурткі сяброў бібліятэк, члены якіх прывіваюць зацікаўленасць кніжкамі.

У бягучым годзе ў Беластоцім ваяводстве арганізавана 12 чытальняў. Да асноўных недахопаў належыць: недастатковая апека наг масавай мастац-

3 дзейнасці КПЗБ на тэрыторыі сакольскага павета

(Пачатак у папярэднім нумары)

III. ЯК МЫ ЗМАГАЛІСЯ ЗА ЖЫЦЦЁ ТАВ. СЯРГЕЯ ПРЫТЫЦКАГА

«Ніва» друкавала цікавыя ўспаміны таварыша Прытыцкага. Гэтыя ўспаміны, асабліва ў нашым Сакольскім павеце, адкуль быў родам тав. Прытыцкі, чыталі з вялікім зацікаўленнем, а старыя дзеячы КПЗБ успаміналі памятны 1936 год і барацьбу, якую мы вялі за жыццё нашага змагара. Невялікі фрагмент гэтага змагання я хацеў бы напамінаць.

Звестка, што таварыш Прытыцкаму быў вынесены смяротны прысуд, маланкай разнеслася па акаліцы. Цэнтральныя камітэты КПП, КПЗБ, КПЗУ выдалі спецыяльную адозву да ўсіх сумленных людзей у Польшчы, каб яны сталі ў абарону жыцця рэвалюцыянера.

У чэрвеньскую ноч 1936 года КПЗБ арганізавала ў лесе сход членаў усяго Галынскага раёна. Сабралася каля 50 чалавек. Сход праводзіў член Акруговага камітэту тав. «Астап», інфармууючы, якім чынам праводзіць палітычную работу з мэтай абароны тав. Прытыцкага.

Ужо на другі дзень мы распачалі працу. Ноччу, ў лесе каля вёскі Хамантоўцы, адбылася масоўка з удзелам членаў партыі і мясцовых сялян. Старшыней схода быў тав. Аляксандр Андрушкевіч, сакратар лчэйкі ў Хамантоўцах. Выступаў незнаёмы таварыш, прысланы з раёна. На масоўцы прысутнічала каля 40 сялян. Сабраныя з аб'ярэннем выслукалі паведамленне аб адносінах санацыйных улад да Прытыцкага. Адзінагалосна была прынята рэзаліцыя і ўпаўголаса паплыў «Інтернацыянал». Назаўтра мы лаяілі ад хаты да хаты, збіраючы подпісы пад рэзалюцыяй. Наш прагест з вёскі Хамантоўцы пайшоў у апеляцыйны суд у Вільні. Такі ж самы масоўкі адбыліся ў вёсках Рудакі, Ласіняны, Азяраны і іншых.

Памятаю вялікі мітынг, арганізаваны раённым камітэтам КПЗБ з Галынікі, які адбыўся ў полі за Крушынянцямі, і ў якім удзельнічала 150 чалавек. Там таксама была прынята рэзалюцыя, якая пайшла з подпісамі ў Вільню. Паліцыя вылазіла са скурцы, каб перашкодзіць нашай рабоце, але гэта не давала вынікаў. Партыя неахацёна змагалася за жыццё свайго барацьбіта. Гэта не засталася без вынікаў.

IV. ТУРМА.

У 1937—39 гадах я быў палітычным вязнем і, як многа іншых камуністаў, знаходзіўся ў турме. Прыгавор адбываў ў гродзенскай турме ў восьмым павільёне ў камеры № 48. У маёй камеры сядзела 38 чалавек — палітычных вязняў, пераважна маладых камуністаў — беларусоў, палякаў, украінцаў. Турэмная камуна праводзіла ў камеры заняткі. Вылучалі мы палітычныя навукі, гісторыю і многа іншых агульных навук. Гэта быў наш турэмны ўніверсітэт.

Аднойчы летам 1938 года атрымалі мы ў камеру «грыпсу», гэта значыць, ліст з волі, перададзены нелегальна. Тое, што ліст прыйшоў з іншай камеры удзень, нас вельмі здзівіла. Камітэт камеры сабраўся не яго чытку. Адрасу пасля гэтага пачаўся сазыў надзвычайнага сходу ўсіх, знаходзячыхся ў камеры. Камуніст Станіслаў Варэйша назваў гэты сход вельмі важным. Член камітэту тав. Уладзімір Строк слова за словам прачытаў нам змест «грыпсу», у якім гаварылася аб роспуску КПП і яе секцыі КПЗБ і КПЗУ.

Словы «грыпсу» ўразілі нас, як электрычны ток. Нам не хацелася верыць, што такі трагічны лёс спаткаў нашу партыю. Але што ж, трэба было згадзіцца з цвёрдай рэчаіснасцю. На месца камітэта КПЗБ мы стварылі тады ў камеры турэмны антыфашысцкі камітэт.

Восенню 1938 года турэмная адміністрацыя, атрымаўшы, мабыць, адпаведныя інструкцыі ад міністра юстыцыі, вырашыла зрабіць з нас простых крыміналістаў. Пачалі прымушаць нас працаваць, проста як крыміналістаў. Нашая ячэйка вырашыла супрацьпаставіцца пачынанням адміністрацыі.

Барацьбу за тое, каб застанца палітычнымі вязнямі, мы, камуністы, выйгралі. Нас білі, пазбаўлялі ўсіх правоў, але цвёрда ўпартасць камуністаў перамагла і гэта.

Турэмная адміністрацыя, бачачы сваю бяссільнасць, здалася.

З успамінаў былога члена КПЗБ
ВІКТАРА РАГАЦЭВІЧА
Апрацаваў А. О.

На V сесіі ВРН

Зацверджаны гаспадарчы план і бюджэт Беласточчыны на 1960г.

управу ваяводскай рады перайшлі ПГР-ы, аптэкі, кінатэатры і тэатры, а ад 1 студзеня будучага года пярэйдзе ПКС і некаторыя прадпрыемствы гуртовага гандлю.

Ваяводская рада з свайго боку перакажа шма сродкаў і задач да дыспазіцыі павятовых рад. Напрыклад, сродкі на інвестыцыі, грызаныя пасабным паведам на 1960 год пачна ўзраста і складаюць 64 працэнта агульных інвестыцыйных капіталаўкладанняў ваяводства.

У апошнім годзе 5-гадовага плача капіталаўкладання на сцэнтралізаваныя інвестыцыі Беласточчыны павысяцца на 19 працэнта, а капіталаўкладання на дэцэнтралізаваныя інвестыцыі — на 20 працэнтаў у параўнанні з бягучым годам, і складаюць 266 мільёнаў 700 тысяч злотых.

Агульная капіталаўкладання на інвестыцыі Беласточчыны ў 1960 годзе складаюць лік 664 мільёна 400 тысяч злотых. Узраслі таксама капіталаўкладання на жыллёвае будаўніцтва. Дзяржаўныя крэдыты на кааператыўнае і індывідуаль-

патрэбы ваяводства і паветаў, а таксама магчымасці максімальнага выкарыстання існуючых уласных рэзерваў.

Б. Б.

СПРАВЫ КУЛЬТУРЫ

Справы культуры набіраюць у нас з кожным годам большае значэнне. Аб гэтым сведчыць хача б і той факт, што справам культуры быў прысвечаны на сесіі цэлы дзень. Як даклад, так і дыскусія радных і запрошаных гасцей паказала дасягненні і недахопы ў гэтай галіне працы.

Да найбольшых дасягненняў у галіне пашырэння культуры належыць тое, што ў параўнанні да 1955 года ўзрасло ў два разы чытальніцтва. І цяпер Беластоцкае ваяводства займае трэцяе месца ў краіне (першае Быдгошскае, а другое Кашалінскае ваяводства). У параўнанні з 1955 годам у Беластоцім ваяводстве значна разраслася сетка бібліятэк. Было іх у 1955

кай самадзейнасцю і турыстыкай.

Пастановы сесіі гавораць між іншым, што прыняты меры, каб Беластоці Сімфанічны аркестр ад новага 1960 года стаў прафесіянальным. Галоўнай задачай ваяводскага дома культуры павінна быць: выдзненне сістэматычнага і на выскім узроўні інструктажу для павятовых дамоў культуры, святліц і мастацкіх гуртоў.

У 1960 годзе Ваяводскае бюро праектаў апрацуе тыповую дакументацыю святліцы, вясковага дома культуры, а таксама кінатэатра гарадскога тыпу. Дзяржаўны тэатр імя А. Венгеркі, Сімфанічны аркестр і лялькавы тэатр «Свершч» у Беластоку павінны шывей ахапіць сваёй дзейнасцю тэрыторыю ваяводства. Прэзідумы ПРН забавязваюцца прымаць на становішчы працаўнікоў дамоў культуры, святліц і бібліятэк людзей з найменшай як сярэдняй адукацыяй.

М. Х.

ЭКСПАНСІЯ ПАКУЛЬ ШТО ГАСПАДАРЧАЯ

3 года ў год, а дакладней з кожным днём ГФР узмацняе сваю гаспадарчую актыўнасць на тэрыторыі эканамічна адсталых краін Афрыкі, Азіі і Паўднёвай Амерыкі. Дастаткова зацікавіцца далёкімі падарожжамі бонскіх дзеячоў, каб уявіць сабе тэмпы гэтай экспансіі.

Ад мая бягучага года міністр гаспадаркі ГФР Эрхард наведваў Індыю, Іран і Пакістан. Другія высокапастаўленыя ў бонскай іерархіі гаспадарчыя дзеячы наведвалі шмат краін Паўднёвай Амерыкі, Бліжняга Усходу і Афрыкі.

Аднак аб экспансіі заходнегерманскай гаспадаркі найлепш сведчыць не дыпламатычны шпакіры бонскіх міністраў, а лічбы, адлюстроўваючыя экспарт капіталаў. Вось параўнанне за 2 гады: у 1956 годзе ЗША экспартавалі 2 892 млн. долараў, Вялікабрытанія

— 251 млн фунтаў, а ГФР — 119 млн. марак. Але ўжо ў 1953 годзе ў ЗША экспартавалі 2 920 млн. долараў, Вялікабрытанія — 236 млн. фунтаў, а ГФР — ужо 3 227 млн. марак.

І так, у час, калі экспарт амерыканскага капітала ўзрос толькі на 1 працэнт, а экспарт брытанскага капітала павялічыўся, то экспарт заходнегерманскага капітала ўзрос у 30 разоў. У гэтым годзе, зразумела, яшчэ больш павялічыцца.

За перыяд апошніх сямі год вываз за граніцу толькі прыватных капіталаў склаў у Заходняй Германіі суму 2 298 млн. марак. З усяй гэтай сумы ГФР вывезла найбольш у краіны Лацінскай Амерыкі, звыш 610 млн., і гэта на тэрыторыю, якая з'яўляецца да гэтага часу сферай амерыканскіх і часткова брытанскіх уплываў.

І хоць у ГФР афіцыйна газорыца аб тым, што экспансія заходнегерманскага капітала накіравана сваім астрыём супроць узрастаючых гаспадарчых уплываў Савецкага Саюза і Германскай Дэмакратычнай Рэспублікі, аднак фактычна, яна пагражае інтарэсам Вялікабрытаніі і часткова Францыі. Вось даводы.

Заходнегерманскія капіталаўкладання ў гаспадарку Індыі складаюць толькі на працягу гэтага года каля 150 млн. марак, а Індыя — гэта ж сфера дзейнасці брытанскага капітала. Гаспадарчыя кругі Заходняй Германіі выкарысталі пралом, утвораны ў спіне ў выніку канфлікта з Вялікабрытаніяй, і адразу далі А'ядайнай А'ябскай Рэспубліцы крэдыт у 6,5 млн. марак.

Гаспадарчае пранікненне Заходняй Германіі пераносіцца цяпер у ты-

пова брытанскую сферу уплываў, як «бісінію» ці Гану. А калі гаварыць аб Францыі, дык за апошні час яна мае ўсё большыя прээнзіі да Бонна за рэверансы, якія складае ён для прэзідэнта Гвінеі Сэк Тура. Пасля выхада з французскай суполкі Заходняй Германія аказалася першым партнёрам у гаспадарчай дапамозе для Гвінеі. Французы маюць таксама прэтэнзіі да Заходняй Германіі і за тое, што ў апошнім часе яна ўсё больш замацоўвае сваё становішча ў Сахары ў нафтаносных раёнах.

Зразумела, не патрэбна тут даказваць, што гэтага рода гаспадарчыя канфлікты адлюстроўваюцца ў палітычных адносінах. Не здзіўляе тады, што прывітанне бонскага канцлера Алянаўэра ў Лондане было халодным.

УЛ. ЛАЗІНСКІ

Літаратурная старонка

Трыбуна Беларускага літаратурнага аб'яднання ў Беластоку

№ 18

На ўсходзе займалася зара. У вёсцы з комінаў хат віўся ўгару тоненькай трубкай дымок.

У хаце Дзяміда ўжо не спалі. Каня на паплавок завёў сам Дзямід, каровы ў пагон даўно выгнала Грыпіна, яго жонка.

Сёння Дзямід збіраўся на цэлы дзень араць. Усё складалася добра, надвор'е таксама прадугледжвалася цудоўным. (Дзямід гадаў па тым, што дым віўся проста ўгору).

— Ёсць там нешта перакусіць, а?

Грыпіна і без таго, відаць, ведала, чаго трэба мужу, таму што зараз жа паставіла на стол ежу.

З пакоя выйшаў Міхась, старшы сын Дзяміда. Расчухаўшыся ад сну ён прысеў на столічак і пачаў абувацца. Абуўшыся, глянуў у акно.

— Куды збіраеся? — запытаў бацька.

— Трэба нешта рабіць, — неахвотна адказаў Міхась.

— Тады прывядзі каня з паплаўка і пайдзі да швагра. Ён абяцаў даць да прыпражкі каня.

Міхась нічога не кажучы, накінуў на сябе піжамачок і выйшаў.

— Ты, — Дзямід звярнуўся да жонкі, — не гань і да работы Пецькі. Ён учора дужа напружваўся. Дзіцё, а цэлы дзень мне памагаў.

Недзе на суседскім плоце заліскаў крыламі пень, а потым голасна пракрычаў сваё ранняе «добры дзень!»

Дзямід, як трэба пад'еўшы, устаў, накінуў сваю неразлучную шапку і выйшаў з хаты.

З хаты выйшла і Грыпіна.

— Дзе будзеш араць, Дзямід? Абед трэба будзе прынесці.

— Сам прыйду. Араць буду тут, — і ён махнуў рукою ў напрамку клуні.

Міхась чамусьці доўга не варочаўся з паплаўка. «Пэўна, зноў не можа да яго пад'есці. Натурчыца шэльма...» — думаў Дзямід.

Ён закурыў люльку, заглянуў у хлявы, потым накіраваўся са клуню.

ІВАН ЧЫКВІН.

СУСЕДЗІ

Тут ён здубекаўся. Хацеў аклікнуць незнаёмага, які нешта рабіў паблізу яго ўчастка. Але прыгледзіўшыся яшчэ крыху,

Пяўхільная восень замацоўвалася ўсе мацней і мацней.

Міхась любіў пастаяць сам-на-сам са сваімі



Аглая Артывеіч — «Партрэт»

З выстаўкі членаў літаратурна-мастацкага аб'яднання пры рэдакцыі «Ніва».

Дзямід пасунуўся за рог клуні. Гэта гаспадарыў Іван, сын удавы. Ён хадыў па полі з крокваю і мержыў свой ўчастак.

Іван, вярнуўшыся з балыніцы, дзе ён праліжаў больш года, даведаўся, што Дзямід самавольна заняў паўтара метра іхняй зямлі па ўсёй даўжыні і без сорама карыстаўся ёю. Вядома, у хаце адна кабета, ніхто яе не баяўся.

І вось Іван узяў патрэбны інструмент і пайшоў адразу ж назад мацырынскую зямлю.

* * *

Вечарэла. Дзьмуў паўночны вецер. Вуліца была пустая. Толькі каліне-калі хтось прайдзе хутка, або праедзе, та-ражачы па бруку.

— Работы хопіць, гал, яе чалавек шукае, — пачаў Міхась. — А я, Іван, стаю тут і думаю, эх! — праклятае нашае жыццё. Рабіць рабі, а карысці толькі, што пад'ясі.

Ноч зусім пакрыла чарнатою свет, а Міхась з Іванам ўсё яшчэ гутарылі.

Заядліва брахаў нечы сабака.

Гаслі тут і там у хатах агні.

Нечакана падыйшоў да іх Дзямід. Іван прывітаў яго, але ці то ён не чуў, ці проста знарок не адказаў нічога Івану.

— Ідзі ў хату, — звярнуўся ён адразу да сына.

— Тата, — сказаў Міхась да бацькі, — Івану трэба памагчы. Каня яму дамо...

— Мой конь і ты распаджацца ім не маеш права, — злосна прагаварыў Дзямід.

Івану стала няёмка.

— Дык я пайду, а то загаўроніўся толькі часу. І Іван спешна пагрукаў ботамі па вуліцы.

Дзямід дахаты не пайшоў. Як толькі Міхась зачыніў за сабою дзверы, ён кінуўся праз незабраную сэрэдэлю.

Тут ён схаваўся ў разваліну вялікай вярбы, што расла з боку дарогі. Дзікая ўсешка прабегла па яго твары, калі рука замацала халодную сталь нажа.

Па дарозе ішоў Іван. Ён прыпыніўся, закурыў і рухаўся наперад. Агеньчык папіросы то разгараўся, то зноў гінуў.

За ім глядзелі крыва-выя вочы Дзяміда.

Калі Іван мінаў вярбу, Дзямід імгненна выхліўся з-за дрэва і з усіх сіл парнуў нажом у плечы Івану. Нешта цёплае абліло яму рукі. Іван, выдаўшы цяжкі стог, а'сеў на зямлю.

За хвіліну ў вушы Дзяміда ўварваўся дзікі рогат ветру, які, як здавалася цяпер Дзямід, выў, скакаў як сто чарцей. Ён кінуўся бегчы дахаты.

А кругом панавала темната. Лідзі ў вёсцы ўжо спалі толькі ў хаце ўдавы блішчэла акно.

Пэўна маці чакала на сына.

АЛЕСЬ БАРСКІ

Монахзі

Прысвячаю моладзі Беларускага агульнаадукацыйнага і Педагагічнага Ліцэя ў Бельску Падляскім.

Вам свеціцца зоры краіны,
Вам сонца вясною іскрыцца,
Вам птушкі калышучь галіны,
І для вас дастывае пшаніца.

Патрэбны тут вашыя рукі,
У характары лёт — непакорнасць,
І сэрцаў рытмічныя стукі,
І душ да ахвяраў гат' насць,

І светлыя ў марах галозы,
І нястомныя, зоркія воі,
Жаданне быць пільным, гатовым
У маршах да новага крочыць.

І верыць у сэнс перамогі,
Жыцця не акутаць ў сумненне,
І вечным гарэннем — трывожай
Шляхі расвятляць пакаленням.

Вам несці паходню нал краем,
Вам цемру з кутаў ўсіх рассяць.
Хай твары усмешкай лунаюць
І вочы надзей квітнеюць.

АЛЕСЬ СВІСЁК

НЕБ'ЯСПЕКА

У вачах патануўшы тваіх,
я не бачыў.

што дзень ўжо сканаў,
што чарот прытаіўся, прыціх,
што ноч зоркі губляе:

спіць за возерам лесу сцяна,
на лагчыны кладзення імгла...

Ох, як сэрца іграе!

Скуль у вачах тваіх столькі святла?!

Маладзік на вярбу ўлез.

Ражком з-за лісткаў паглядзеў

і... ярчай

заблішчэў.

Бо, свавольнік, цішком

стаў святло коасці

з гэтых вачэй.

Тады ўспыхнула ты,

уцякла

ад мяне, ад азёрнае гладзі...

Ці шкала табе з вочак святла?

Ці баішся, каб месяц не здрадзіў?

Мо' ўгадала якраз!

Шэльма гэты

разумее размову вачэй!

І раскажа... даследчыкам светаў

ўсё,

прымаючы іх, як гасцей!

ЯША БУРШ



Засталіся блізны
у памяці
па маім дзяцінстве
цяплыні
матчыных вачэй

засталася ўражанне
на цэле маім
ад успіскаў
матчыных пальцаў
якія пацалункамі
дацькалі
гладзілі
песцілі яе пацеху

засталіся вочы мае
разнябешчаныя небам
распатым
над калыскаю
майго дзяцінства

засталася сэрца
адданае ў залог
за вернасць
табе
да цябе вядуць блізны
памяці

МАЗУРСКІЯ УКРАЇНЦЫ і... БЕЛАРУСЫ

(Працяг са стар. 1)

аб вашым жыцці, аб дзейнасці вашага таварыства.

— Дужа добра, соколіку, дужа добра, — гораца падтрымаў дзядзька. — Тады проста валі ў грамадскую раду. Сакратар прэзідыума ГРН Сцяпан Кантралевіч, член галоўнага праўлення УС-КТ. Ён табе і раскажа аб дзейнасці таварыства. А вечарам заходзь да мяне. Прывіж я дарогага госця. Развітаўшыся з першымі ў Банях Мазурскіх маімі знаёмымі, я накіраваўся ў Грамадскую раду.

Грамадзянін Кантралевіч сустрэў мяне не менш гораца. Мы кутка разгаварыліся. Я гаварыў на беларускай мове, Кантралевіч на ўкраінскай, але мы вельмі добра адзін другога разумелі. Украінцы тут жывуць на тэрыторыі чатырох грамадскіх рад народных: Бане Мазурскае, Лісы, Жабін і Рагалі. Ёсць тут такія вёскі, напрыклад, Лісы, жыхары якіх амаль у 100 прац. украінцы. У акаліцы існуе 11 гурткоў УС-КТ, да якіх належыць 300 членаў. У Банях Мазурскіх знаходзіцца павітовы аддзел таварыства, які непасрэдна падлягае галоўнаму праўленню ў Варшаве.

У гуртках таварыства добра развіаецца культурная дзейнасць. Існуюць харавыя або драматычныя калектывы.

— Ну, а як цяпер выглядае справа вяртання ўкраінцаў на старыя землі? Ці далей існуе такая тэндэнцыя сярод вашага насельніцтва? — спытаў я.

— Не, — коротка адказаў Кантралевіч. — Апошнім часам кожная ўкраінская сям'я атрымала дзяржаўную дапамогу. 40—50 тысяч злотых дадатковых грошай ў бюджэце сям'і — гэта шмат. Дзякуючы гэтай дапамозе, украінцы правялі рамонт дамоў і гаспадарчых пабудов, закупілі сельгасмашыны і папоўнілі жывы інвентар. Мы цяпер тут чуюмся сапраўднымі гаспадарамі і не збіраемся нідзе выязджаць.

— А сужыцца з палякамі, як у вас выглядае? — пацікавіўся я.

— Жывем нядрэнна, — адказаў Кантралевіч. — Ну вось хача б у нас, у грамадскай радзе. Старшыня прэзідыума Станіслаў Мілеўскі — паляк. Я — украінец. Мы яшчэ ніколі не сварыліся. А я ж ужо 11 гадоў працую ў радзе. Зрэшты, чаму б нам не жыць у згодзе. Перад намі адна ж і тая самая мэта, да якой ідзем супольна: палякі, украінцы, беларусы і ўсе нацыянальныя меншасці нашай краіны. Асабліва моладзь у нас жыве дружна. На забавках няма ніякіх спрэчак паміж польскай і ўкраінскай моладдзю. Супольна гуляюць, супольна арганізуюць культурнае жыццё ў нашым Грамадскім доме культуры. Дарэчы, у Банях Мазурскіх жывуць не толькі палякі і ўкраінцы. Ёсць тут і беларусы. Ці гэта вам вядома?

— Чуў я нешта аб гэтым, — кажу.

— Вось, кіраўнік нашай бібліятэкі — Зіна Лаўрашук з Беластоцкага павета. — гаварыў Кантралевіч. — Вельмі таленавітая і працавітая дзяўчына. Ведаеце, скажу вам па шчырасці, што з яе працавітасці даводзіцца нам украінцам

браць неаднойчы прыклад. У апошні час некалькі сем'яў рэпатрыянтаў прыехала з Беларусі. І трэба прызнаць, што ўмеюць гаспадарыць. Вось, напрыклад, грамадзянін Малышко, які жыве ў Вераб'ях. На працягу няпоўных 2-ох гадоў ад прыезду ён стаў найлепшым гаспадаром у акаліцы. Працавітыя вы людзі, беларусы, — яшчэ раз падкрэсліў Кантралевіч.

— Ну, — кажу, — калі глядзець па чысціні і культурным выглядзе вёскі, дык выходзіць, што і вы не менш працавітыя.

— Праўда, — згадзіўся Кантралевіч, — і нашыя ўкраінцы не баяцца работы. Прывыклі да яе з малку. Не былі вялікімі панамі.

Я прайшоў у дом культуры, дзе змяшчаецца бібліятэка. Тут чысціня, парадак. Сцены ўдэкараваны ўкраінскімі народнымі арнаментамі. Шмат здымаў мясцовых ўкраінскіх калектываў мастацкай самадзейнасці. З другога боку даносіліся гукі ўкраінскай песні. Гурток мастацкай самадзейнасці рыхтаваўся да кастрычніцкай акадэміі.

У бібліятэцы сустрэла мяне вельмі прыемная нечаканасць. Гляджу і вачам сваім не веру. Гэта ж Зіна з Рыбакоў, мая, так сказаць, аднавіскоўка. Зіна закончыла агульнаадукацыйны ліцэй у Міхалове. Яна ўжо 2 гады працуе кіраўніком бібліятэкі ў Банях Мазурскіх. Бібліятэка тут багатая. Налічвае звыш 4000 томаў кніжак. 500 з іх — гэта ўкраінскія кніжкі. Ёсць у бібліятэцы і

— Скажыце, як выглядае справа ў вашых беларускіх школах з падручнікамі і праграмай навучання? — пацікавілася Марыя Гнацюк.

— Іце найлепш, — адказаў я. — Адчуваецца недахоп адпаведных падручнікаў і праграм няма.

— Вось і ў нас гэтак жа, — прагаварыла настаўніца. — А ведаеце, чаму б нам не навізаць цеснай сувязі і супрацоўніцтва паміж нашай ўкраінскай школай і якой-небудзь вашай, беларускай, — прапанавала яна. — Жывем жа ў адным ваяводстве і нічога аб сабе не ведаем. А ёсць жа ў нас столькі супольных клопатаў і недахопаў. Мо' тады мы адзін другому падказалі б, як вырашыць тую ці іншую справу.

— Добрую справу прапануеце, — сказаў я настаўніцы. — Падскажу я гэта нашым настаўнікам. Несумненна будучы ахвотныя навізаць такое карыснае супрацоўніцтва.

Вечарам я пабываў на кастрычніцкай акадэміі ў Лісах. Украінцы папрасілі мяне раскажаць аб жыцці беларусаў, аб дзейнасці нашага таварыства. Я ахвотна гэта зрабіў, за што атрымаў гарачыя апладысменты прысутных. Пасля выступу гурток мастацкай самадзейнасці да гуртка належыць і моладзь і старэйшыя. Ёсць нават і бацькі, у якіх ужо сталыя дзеці.

— Прэгожа спяваюць украінцы, — загаварыў я да Івана Блюса з Ліс, старшыні аддзела УС-ТК ў Банях Мазурскіх.



Калектыв мастацкай самадзейнасці з Бань Мазурскіх.

беларускія кніжкі.

— Я часта ўкраінцам чытаю Кузьму Чорнага, — кажа Зіна. — Разумеюць вельмі добра і калі толькі збірацца тут моладзь дык прасяць пачытаць ім па-беларуску.

Зіна гаксама з'яўляецца пастаянным падпісчыкам «Нівы». «Ніва» у яе заўсёды ляжыць на відным месцы. А ўкраінцы, — кажа Зіна, — больш за ўсё любяць восьмую старонку. У нашым народным гумары ёсць шмат супольнага.

У Банях Мазурскіх існуе шасцікласная пачатковая школа з ўкраінскай мовай навучання.

— У наступным годзе, — раскажае кіраўнік школы Марыя Гнацюк, — арганізуем і сёмы клас.

— І ў вас не горш спяваюць, — адказаў Блюс. — Жонка мая беларуска. З Кленік. Бельскага павета. Дык я ў цесня часта бываю. Ох, і прыгожа спяваюць у Кленіках, — падкрэсліў яшчэ раз Блюс.

На другі дзень пасля акадэміі ў Банях Мазурскіх наладзілі супольную вячэру.

— За нашэ вясельне і згодню вясельне — наздраве! — сказаў падымлючы першую чарку старшыня прэзідыума ГРН Станіслаў Мілеўскі.

— Здаров'ячкі былі! — падтрымаў яго, бяручы чарку, сакратар Сцяпан Кантралевіч.

— Усяго добрага, — адказаў я, падымлючы сваю чарку.

В. БАРИШЧЭЎСКІ

Шамятаю II-гі з'езд нашых спудзельцаў, які адбыўся ў маі мінулага года. Тады яшчэ выказванні членаў спудзельняў не былі такімі ўпэўненымі, такімі канкрэтнымі, як на гэтым, III-цім з'ездзе, які адбыўся 15 лістапада ў Беластоку. І гэта не выпадкова. На III-ім з'ездзе спудзельцы ацэнівалі сваю дзейнасць і дасягненні за мінулы перыяд, у якім адбыліся карэнныя перамены на карысць спудзельняў прадукцыйных. Перамены гэтыя адбыліся ў выніку канкрэтнай пастановы партыі і НК ЗСЛ у справе развіцця сельскай гаспадаркі. У гэтай пастанове ясна сказана, што асноўная праграмная задача партыі ў вёсцы — гэта сацыялістычная перабудова сельскай гаспадаркі, якая раз і на заўсёды можа пакончыць з класавай раздробленасцю сялянства.

У дакладзе старшыні Ваяводскага саюза РСРП Максіма Рудчыка і ў выказваннях дыскутантаў на з'ездзе звярталася шмат увагі на ўсё яшчэ мала актыўную працу ў напрамку арганізацыі новых спудзельняў прадукцыйных. За час ад II-га з'езду на Беластоцчыне арганізавалася толькі 11 новых спудзельняў прадукцыйных, у тым ліку 6 спудзельняў арганізавана ў тых гэтых, дзе яны дагэтуль яшчэ не існавалі. За гэты час распущаны 4 спудзельні прадукцыйныя, якія не праяўлялі ніякай актыўнасці ў калектывным гаспадараванні. За раз на Беластоцчыне існуе 25 спудзельняў прадукцыйных, якія згуртоўваюць 262 сялянскія гаспадаркі, 288 сем'яў і 382 члены. Найбольш спудзельняў існуе ў павеце Соўны — 8. Другое месца займае Гайнаўскі павет — 6.

III-ці З'ЕЗД СПУДЗЕЛЬЦАЎ БЕЛАСТОЧЧЫНЫ

Як бачым, гэта яшчэ невялікая колькасць спудзельняў, калі браць пад увагу выключна сельскагаспадарчы характар Беластоцчыны. У параўнанні, напрыклад, з Познаньскім ваяводствам, дзе ўжо існуе 458 спудзельняў прадукцыйных, — гэта зусім мала. Таму Беластоцчына ў галіне развіцця калектывізацыі знаходзіцца на апошнім месцы ў краіне.

Найлепшай прапагандай за калектывізацыю, — гаварылі дыскутанты, — будучы добрыя вынікі нашай працы, лепшыя ўраджай на спудзельчых палях чымсьці ў сялян, якія гаспадарыць індывідуальна. А ёсць у нас такія спудзельні, з якіх сапраўды можна ўзяць прыклад. Сёлета, напрыклад, спудзельцы Дарожак, Беластоцкага павета, атрымалі ў сярэднім з 1 гектара па 19 цэнтнераў жыта, 18 цэнтнераў аўса і 170 цэнтнераў зольбы. Спудзельцы Крывой, Вальскага павета, па 17 цэнтнераў жыта з гектара і спудзельцы Вулькі Нурэцкай, Сяміціцкага павета, па 15 цэнтнераў жыта з гектара. Гэты год зусім не выключны. Вышэй упамнутыя спудзельні заўсёды атрымліваюць высокі ўраджай. І гэта найлепшая прапаганда за калектывізацыю. Мабыць, не выпадкова да гэтых спудзельняў што год прыступаюць новыя члены. На жаль, яшчэ не ўсе спудзельні Беластоцчыны атрымліваюць высокі ўраджай. І таму на з'ездзе вернута асабліва ўвага на ўмацаванне існуючых спудзельняў, на неабходнасць шпарчэйшага развіцця калектывнай жывёлагадоўлі, і тым самым на змену структуры пасеваў на карысць кармавы і прамысловых раслін.

— Не можа існаваць далей такі факт, — гаварылі на з'ездзе, — што на агульную колькасць 25 спудзельняў Беластоцчыны толькі ў 12 праводзіцца калектывная жывёлагадоўля. Вельмі моцна крытыкаваліся погляды некаторых спудзельцаў, што нібы калектывная жывёлагадоўля зусім не аплучваецца.

Спудзельцы з Бельшчыны, Гайнаўскага павета, найлепш даказалі беспадстаўнасць такіх меркаванняў. Сёлета з калектывнай гадоўлі кароў яны атрымалі 5 з паловай тысяч злотых і з гадоўлі свіней — 11 з паловай тысяч злотых чыстага даходу.

На з'ездзе падкрэслівалася вялікае зацікаўленне спудзельцаў механізацыяй сельскай гаспадаркі. Кожная спудзельня ўсімі сіламі намагаецца ўсё больш павялічыць колькасць сваіх машын.

Зараз спудзельцы Беластоцчыны маюць 15 трактароў (на 9 больш, чым было ў час II-га з'езду), 2 збожжавыя камбайны, 2 грузавыя машыны, 16 маляцільных агрэгатаў і шмат іншых сельскагаспадарчых машын.

— Аднак усё яшчэ ў нас тэле не вырашана справа адпаведнага забеспячэння запаснымі часткамі, — гаварыў Аляксандр Вішнеўскі з Дарожак.

— Не могуць жа далей паўтарацца такія выпадкі, каб з-за няхітрага нейкага шворня ці іншай часткі ў час гарачых палевых работ стаяў бяздзейна трактар ці іншая машына, а мы каласілі па ўсёй краіне, шукаючы нашчаснай запчасткі.

З'езд прыняў пастанову, якая накрэслівае канкрэтныя задачы ва ўмацаванні і развіцці спудзельняў Беластоцчыны на бліжэйшы год. В. В.

Інспектарат 'Асветы ў Саколы склікаў на дзень 31 кастрычніка г. г. павятовую канферэнцыю настаўнікаў беларускай мовы. Зацікаўленне канферэнцыяй было на столькі вялікім, што прыбылі на яе ўсе запрашаныя Інспектарам настаўнікі.

На канферэнцыю прыбылі з Беластока прадстаўнік Кураторыі, візітар беларускіх школ Ян Канапелька, сакратар Галоўнага Праўлення БГКТ Віктар Швед і старшыня Асветнай камісіі пры ГП БГКТ Мікола Лебідзінскі.

Адчыняючы канферэнцыю, інспектар асветы ў Саколы грам. Настаўскі пайнфармаваў прысутных, што ў сучасны момант у Сакольскім павеце існуе 14 пачатковых школ з беларускай мовай як прадметам. Ствараюцца магчымасці ўвядзення навучан-

гурток і хор, які налічвае 30 асоб. Культурная праца ў школе заахвочва: дзяцей вывучаць беларускую мову.

Рэгіна Талярчык, настаўніца школы ў Горцы, арганізавала ў гэтым годзе навучанне ў школе беларускай мовы. Непасрэдным штодзённым кантактамі з бацькамі, а таксама цікавае вядзенне ўрокаў беларускай мовы садзейнічала таму, што калі на пачатак было толькі сямёра дзяцей, якія навучаліся беларускай мове, то ў сучасны момант лік іх набыўся.

Надта добра выглядала навучанне беларускай мовы ў школе ў Гуранах. На ўрокі беларускай мовы хадзілі ўсе дзеці. Гэта было заслугай кіраўніка школы Язэпа Субеты. Аднак у апошні час, калі паяліся ў вёсцы рэпарыянт нейкі Баравік, нягледзячы на

КАНФЕРЭНЦЫЯ НАСТАЎНІКАЎ САКОЛЬШЧЫНЫ

ня беларускай мовы ў школе ў Крынках.

Сакратар ГП БГКТ Віктар Швед у сваёй прамове звярнуўся да настаўнікаў, каб яны шырэй уключаліся ў працу Таварыства, арганізуючы ў першую чаргу культурнае жыццё ў сваёй вёсцы.

Многія настаўнікі Сакольшчыны даўно ўжо займаюцца культурнай працай, з'яўляючыся кіраўнікамі мастацкіх калектываў. Забі ючы голас у дыскусіі Генавефа Абухоўскага, настаўніца школы ў Лешчанай, адзначае, што яна кіруе драмгуртком, членамі якога з'яўляюцца дарослая моладзь і нават старэйшыя. Беларускі рэпертуар драмгуртка прывівае насельніцтву вёскі любоў да сваёй роднай мовы і падмае аўтарытэт беларускай мовы ў школе. Дзеці ахвотна ходзяць на ўрокі беларускай мовы, а іх колькасць з кожным днём павялічваецца. Усяго толькі дзве дзяцей у школе ў сучасны момант не вывучае беларускую мову.

Настаўніца Зоя Цілюлька ў Сухенічах арганізавала сярод школьнай моладзі драм-

тое, што ў хаце цэлая сям'я карыстаецца выключна беларускай мовай, ён не толькі не дазваляў сваім дзецям хадзіць на ўрокі беларускай мовы, але распачаў агітацыю сярод бацькоў, каб не пасылалі сваіх дзяцей на беларускую мову. Гэтая агітацыя дала ўжо пэўныя вынікі. Некаторыя бацькі забараняюць ужо сваім дзецям хадзіць на ўрокі беларускай мовы.

У дыскусіі выступілі амаль усе настаўнікі, якія дзяліліся сваімі цяжкасцямі і дасягненнямі ў працы. Канферэнцыя настаўнікаў беларускіх школ была адназначна, карысная і патрэбная. Падобныя канферэнцыі маюць адбыцца ва ўсіх павэтах, у якіх існуюць беларускія школы.

Пасля заканчэння канферэнцыі г. г. просьбе прысутных Віктар Швед чытаў свае вершы, якія прымаліся надта гора. Многія настаўнікі запрашалі Віктара Шведа на аўтарскія сустрэчы з моладдзю сваіх школ.

В. Ш.



Лапці. Якуб Анхімюк, Адрынікі, Гайнаўскі пав. (з выстаўкі народнай творчасці ў Беластоку)

Аляксей Карпюк

У МАЛАДЫЯ ГАДЫ

Стася адносілася аднолькава да ўсіх — стрымана ветліва і, здавалася, нікому не намервалася даць найбольшы кавалачак свайго сэрца. А ў групе былі бывалыя сэрцаеды. Ды ў кожнага з іх былі свае балельшчыкі. І як гэтыя балельшчыкі ні стараліся падглядзець хоць які-небудзь рэзультат, Стася была цвёрдая, як алмазік. І гэта вельмі ж інтрыгавала партызан. Бо ах як хочацца таго, чаго нельга атрымаць!..

Крыху інакш радзітка адносілася да мяне. Яна гадзінамі ўмудралася са мной не гаварыць, не глядзець у мой бок — так зацялася за абразам на аэрадроме! Не менш за хлопцаў быў зацікаўлены і я. Сэрца камандзіра таксама не каменнае, а Стася была абаяльнай дзяўчынай. Гордасць не дазваляла мне набівацца са сваімі ўслужамі, бо выглядала б, што я выкарыстоўваю службовы становішча. Ды пасля сцэны на аэрадроме мне было брыдка перад ёю. І са Стасям я не гаварыў.

Заставалася зусім блізка да лагера. Мы набліжаліся да крыніц. Іх, пракладчы, нават адзначылі на вайсковых картах. Крыніцы гэтыя пераскакалі балоты ў некалькіх месцах. З крыніц зімой валіла пара, а народнае павер'е сцвярджала, што там зімуюць лебедзі. Калі б крыніцы замерзлі, мы прайшлі б ў лагер на поўдні раней. Усім так апастылеў холад, што мы згадзіліся б прайсці скрозь агонь, абы хутчэй дабрацца да цёплых зямлянак. Я па-

слаў на балота разведчыкаў, а сам павёў групу на знаёмы хутар.

Пад канец пахода спыніліся мы ў хаце. Дыхнуўшы жылым паветрам, партызаны павесялелі і голасна загаварылі. А, перакусіўшы, слухаючы дзядзьку — гаспадара дому — некаторыя пачалі засынаць. Барадаты стары, памятаю, апавядаў тады, як у іхняй мясцовасці яшчэ ў 1863 годзе польскі паўстанец уцякаў ад царскіх войскаў і залез у дупло дуба. Там паўстанца казалі і застрэлілі.

Словы дзеда да мяне даходзілі нібы праз сон. Я быў палкам заняты радзіткай. Яна перад печку моўчкі пераабудвала валёнак, строга па інструкцыі трымаючы паміж каленняў аўтагат. Я на яе паўзіраўся і параўнаў з Крыскай. Мне захацелася з ёю загаварыць. Але гэта было не простае жаданне пагутарыць з чалавекам ад няма чаго рабіць. Бывала, у тыя суровыя дні яшчэ не паспею праснуцца а ў думках — Стася. Забыўся і пра небяспеку, якая падсерагала пад кожным кустом. І асцярожна, церпяліва я даўно вартаваў выпадку з ёю загаварыць. І вось, нарэшце, гэтая хвіліна надыйшла.

— Вазьміце і вытрыце, бо адразу змакрэе! — сказаў я, падаючы анучку.

Дзяўчына анучку ўзяла, падзякавала, абыякава выцерла спатнелы аўтагат, але маўчала.

Тады я ўспомніў, што яе імя Стася, замест «малако» і «званіць» гаворыць «мооко» і «дзваніць». Я дайшоў да сэнсу слоў дзеда. Падумаў, што палякі ў часы небяспекі вельмі салідарныя, добрыя майстры рабіць паўстанні і наўрад хто лепш за іх умее канспіраваць. З пашанай, каб выказаць сваё спачуванне і вінаватасць, я спытаўся:

— Вы — полька?

КАЛІ ЗА ПРАЦУ ВОЗЬМУЦА ЖАНЧЫНЫ

(Працяг са стар. 1)

лі рацыянальны корм. Маюць цяпер з іх вялікія даходы. Гурток вясковых гаспадынь арганізоўваў частыя сустрэчы з сельскагаспадарчымі спецыялістамі, якія навучылі як трэба адкормліваць свіней, як гадаваць цялят, як навесці парад у пограбе, як у ім перахоўваць яблыкі, варэнне і г. д.

Вялікай папулярнасцю ў Ольшы карыстаўся кулінарны курс. Жанчыны навучыліся смачна гатаваць страву, навучыліся пячы смачныя пірагі, рабіць торты, варэнне, а таксама смачныя фруктовыя сокі і віна.

Жанчыны з Ольшы пачалі гарнуцца і да кніжкі, зацікавіліся навіейшай аграэхнікай і заатэхнікай. Вось таму яшчэ да канца гэтага года яны вырашылі арганізаваць у сябе сельскагаспадарчую бібліятэку. Паставілі таксама арганізаваць у сваёй вёсцы школу здароўя, дзе працаўнікі павятовага аддзела аховы здароўя з Дубровы будуць чытаць лекцыі. Тэматыка лекцый даволі цікавая, а менавіта «асабістая гігіена», «санітарная дапамога падчас няшчасных выпадкаў», «як выхоўваць дзяцей», «свадамае мацярынства» і г. д.

Ольшанскія жанчыны ўзяліся за працу, узяліся за культуру. Яны нават сваіх мужоў неаднойчы застаўляюць чытаць сельскагаспадарчыя брашуры і часопісы. Больш таго, яны не дазваляюць сеяць рукамі, не дазваляюць каб засталася на зіму незаворанай пожня. Адным словам, гурток вясковых гаспадынь у Ольшы ў поўным росквіце сваёй дзейнасці.

Нідэрэнна працуюць гурткі вясковых гаспадынь і ў іншых вёсках.

У Рэшкаўцах гурток звярнуў асноўную ўвагу на чысціню і парад у хатах, на панадворках, а таксама на асабістую гігіену. Арганізаваны тут конкурс чысціні. Паклікана камісія да правэркі чысціні, якая хадзіла па хатах і на працягу некалькіх месяцаў кантралявала, як спраўляюцца жанчыны з узятымі на сябе абавязкамі. Нават гарачым летам, падчас палявых работ, жанчыны ў Рэшкаўцах па 2—3 разы ў тыдзень мылі падлогі і старанна выціралі пыл у хаце. Самі таксама імкнуліся быць чыстымі.

Гурток сялянскіх жанчын у Ліпску мае вялікія дасягненні ў другой галіне, а менавіта, ва ўсю шыр разгортваюць мастацкую самадзейнасць. На сцэне ў Ліпску выступаюць не толькі дзяўчаты, але і старэйшыя жанчыны. Так напрыклад, Апаліна Шэпіла мае больш 50 гадоў. А яна адна з лепшых спевакоў хараваго гуртка. Яна заўсёды ахвотна выступае з частушкамі.

Апрача мастацкай самадзейнасці ліпскія жанчыны арганізуюць кулінарныя курсы, а таксама курс крою і шыцця, якія карыстаюцца там вялікай папулярнасцю. Уменне добра гатаваць, а таксама пашыць неабходныя для дзяцей рэчы з'яўляецца ў жыцці немалаважнай справай.

Такім чынам, гурткі сялянскіх жанчын на Дуброўшчыне робяць шмат добрага і карыснага, павышаючы гэтым самым культуру нашага быту.

М. ХМЯЛЕЎСКІ

Ды не спрыяльны час я выбраў для знаёмства. Чатыры дні пераходу на такім холадзе было надта гэтаму дзіцяці. Нервы яе здалі, яна была раздражнанай. Звычайную маю дабрабычлівую цікаўнасць і спробу згладзіць сваю віну дзяўчына прыняла за абразу. Радзітка з непрыязнай гордасцю, на якую толькі была здольная гэтая прадстаўнічка польскай нацыі, успыхнула:

— Чаго вы дзівіцеся?... Два генералы Парыжскай Камуны, Дзяржынскі былі таксама палякамі! А мой тата — член ЦК польскай кампартыі, загінуў у Гішпаніі!..

І Стася, відаць, ад стомы ды ад таго, што сярод чужых людзей, а яшчэ, што партызанскае жыццё не такое, якое сабе ўяўляла, расплакалася. Партызаны сціхлі, перавялі на яе позірк. Хлопцы паўзіраліся на мяне з дакорам.

У хату ўвайшлі разведчыкі.

— Камандзір, крыніцы не замерзлі! — далажыў адзін з іх.

— От, чорт!.. — вылаялася ў хаце.

Некаторыя партызаны толькі ўздыхалі і вымоўна апусцілі вочы ў зямлю: яны б перайшлі і ўброд, каб не радзітка!

Я вачыма зняў з дзяўчыны кажушок і ўжо бацьку, як Стася вылазіць з ледзяной тоні ў прыліплай, пацямнелай ад вады гімнасцёрцы; відочная кожная складачка яе цела, як панцырык змяраецца яе вопратка. «Не, яна гэтага не вытрымае!» — вырашыў я. Але мне ў галаву прыйшоў выхад, і загадаў:

— Усё роўна пойдзем бродам. Пад'ём!

На балодзе партызаны выламалі альховыя тычкі, паздымалі верхнюю вопратку і ўлезлі па нахі ў ваду.

(Працяг будзе)

ЯК АЛЫВАЕЦЦА ШЛЮБ.

Кург — раён штата Майсур у Індыі

Кургі — індусты. Дыны даволі аблыкава адносяцца да заведзяў сваёй рэлігіі. Брэмані — іхнія свяшчэннікі, не карыстаюцца ў іх валікай павай. Нават жаніцца абыходзіцца без умяшання рэлігіі. Калі двое маладых людзей пастаўляюць пажаніцца, яны з'яўляюцца з просьбай да некалькіх старшых з іх вёскі, каб тыя былі сведкамі і заручыч. Пасля гэтага яны чакаюць

зичную сілу. Ён павінен адным ударам нажа разрубаш тоўстую пальмавую галіну. Дапускаюцца тры спробы. Пераважна гэтае выпрабаванне канчаецца удачай. Бо ж малады доўгі час да шлюбу практыкаваўся, каб у дзень сзайго шлюбу не зганьбіць сябе перад нарачонай. Як і ўсе шлюбныя ўсім свеце, шлюб у кургаў закончваецца агульнай гасцінай.

РАЗВОД

Калі шлюб аказваецца нядамым і супругі хочаць развесціся, ім ні ў каго не трэба прасіць на

юць універсітэцкую адукацыю і займаюць высокія дзяржаўныя становішчы.

У ГОНАР СЫНА.

У гарах Курга эха часта разносіць гук гарматнага стрэлу. Гэты стрэл абвешчае ўсім жыхарам радасную гадзю: у адной



Кургскі транспарт.

— зроблена на ўзор еўрапейскіх. Кургі любяць кветкі і хаты іх проста тонуч у іх. Кургі вельмі гасцінныя. Кожнага сзайго гасця яны абавязкова частуюць шклянкай пахучай кавы.

джаю. Першыя прыгаршні рысу ён кідае ў бамбуковую бутэлку з параным малаком. Гэта сімвал вечнага ўраджаю.

Увечары моладзь танцуе. Танцы ў кургаў надта ваяўнічыя.

ПРАФЕСІЯ

КУЛЬТ ПРОДКАЎ

Кургі займаюцца земляробствам, паляваннем і лясным промыслам. Яны вывозяць за граніцу каштоўныя пароды дрэў: чорнае дрэва, сандалавае і тыхавае. Апошняя надта цэніцца ў караблебудавніцтве. Галоўнай «механічнай» сілай у транспарце ўсё яшчэ з'яўляюцца сланы.

Кургі пакланяюцца продкам. І вераць, што духі памершых з'яўляюцца прычынай усіх няшчасцяў, якія могуць прыйсці на жывых. Каб адхіліць іх, трэба задабрыць продкаў. У двары кожнага кургскага дома знаходзіцца пляц, на якім стаяць каменныя фігуры продкаў. На гэтай платформе некалькі разоў у год кургі складаюць продкам ахвяры.

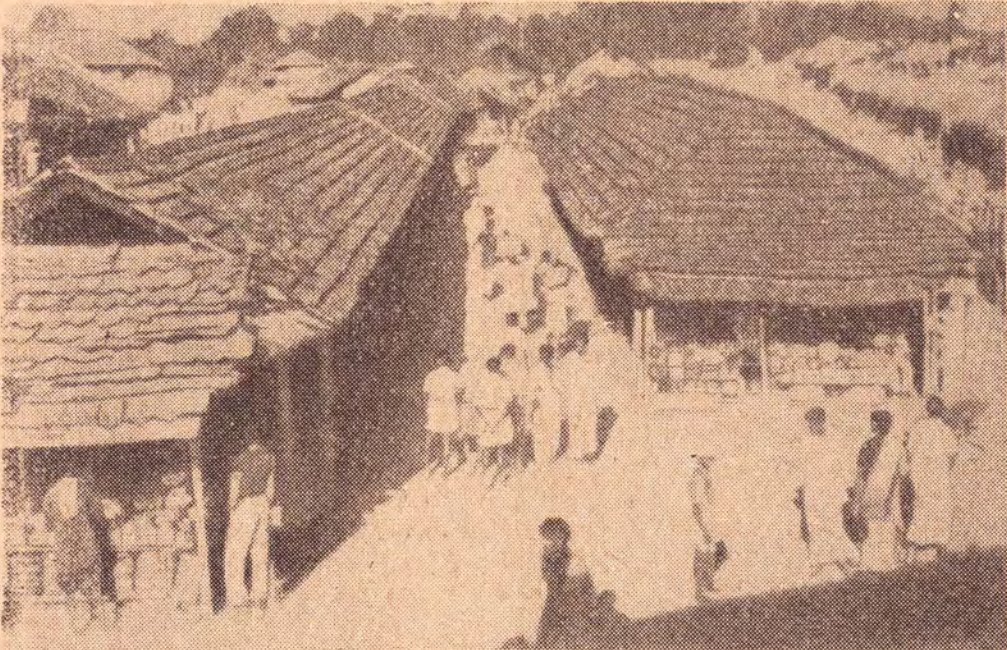
СВЯТА ўРАДЖАЮ

У канцы лістапада або ў пачатку снежня паспявае рыс. У гонар гэтай падзеі кургі адзначаюць свята першых плёнаў — Хуцперы. На святанні ўся вёска ідзе на рысавое поле. Адзін з маладых кургаў трымае ў руках востры серп.

Яму вяскоўшы даверылі адкрыць збор ура-

АСВЕТА

У апошнія гады ў кургаў узмоцнілася цяга да асветы. Многія вёскі за свой кошт будуць школы і ўтрымліваюць настаўнікаў. Амаль у кожнай вёсцы ёсць медпункт і спартыўныя пляцоўкі.



Вёска кургаў

дня, які, як прадказаў вясковы астралог, найбольш падыходзіць для шлюбнай цырымоніі.

Наогул шлюб абываецца ў красавіку і маі, бо ў гэтыя месяцы маладзёў падарчых тры. Пяўным днём жаніх у суправаджэнні сваіх блізкіх сяброў ідзе да дому сваёй выбраніцы. Ды перад тым, як пераступіць парог хаты нарачонай, яе сваёй прымушаюць маладога даказаць сваю фі-

гэта згоды. Ні бог, ні закон не могуць перашкодыць ім разыйсціся. Старцы, якія былі іх сведкамі ўзяцця дабрапаміж мужам і жонкай. Ды наогул разводы ў кургаў здараюцца рэдка.

РАЎНАПРАЎЕ

Кургскія жанчыны карыстаюцца поўным раўнапраўем з мужчынамі. Сярод жанчын маладога пакалення некалькі ма-

з кургскіх сямей нарадзіўся сын. Нованароджанаму кладуць у рукі маленькі лук са стралой.

ВЫГЛЯД ХАТ

Свае хаты кургі будуць з пэглы і дрэва і пакрываюць чараліцай. Два разы ў год абавязкова беляць сцены. Калі ўваходзіш у сярэдзіну хаты, забываеш, што знаходзішся ў Азіі. Уся мэбля — ложка, сталы, крэслы

У вельмі даўнія часы ў беларусаў узнік адзін надта цікавы і нават смешны для нас абрад — кувада. Кувада мела месца пры нараджэнні.

Заклучаўся гэты абрад у тым, што калі жанчына нараджала, а пры гэтым, вядома, мучылася і часта крычала, то яе муж лажыўся побач з ёй і рабіў усё тое, што і жонка. Ён таксама крычаў і «мучыўся». Гэтым ён як бы хацеў сказаць, што частку яе боляў прымае на сябе, памагае ёй у цяжкай гадзіне. Народны пагаворкі зрэшты сцвярджаюць, што бяда лягчай пераносіць удваіх, чым адной.

Кандрат Крапіва напісаў на тэму гэтага абрада байку «Кувада».

Паміж балот Мазырскага Палесся, Дзе шчы не так даўно «лясун гайсаў па лес».

Ды забабоны плавалі на чоўне, Дзе звычай дагустарычных схоўна Была аж да часоў савецкае улады, —

Там знойдзен выпадак кувады. Расказваюць пра гэта нашы краязнаўцы: Бывала там, калі раджаць Жанчыне давадзецца.

Дык Чалавек яе клатзецца Таксама з ёй на лаўцы. Ён хоча працу падзяліць, Ён хоча аблягчыць пакуты, Дык і жывот яго баліць, І схваткі штомінуты. Свой абавязак маткі ціха Выконвае Жанчына-парадзіха, Хоць і царпіць вальзарныя мукі, А ён, «няшчасны», ломіць рукі. Калі глядзець — сапраўды Дзядзёку крута: То скурчыцца, то выпягнецца прутам Ды пачынае лбом аб сцену біцца Крычыць: — Бабулечка, — жывот! Зязюлька, — паясніца! — Аж з твару зменіцца і з голасу спадзе, Пакуль малое Жонка прыгядзе.



«Ciemności i światło» K. Filipowicz. Стар. 160, цана 12 зл.

Аўтар у сваіх апавяданнях закрануў шмат жыццёвых праблем псіхалагічна-маральнага характару. Апавяданні жывы і цікавыя напісаны, вельмі лёгка чытаць. (мб)

ДРЭВА-КАРОВА



У некаторых раёнах басейна Амазонкі не хапае мясцовых прадуктаў харчавання. Непрахадную гушчу лісоў часта замяняць на палі і пасвішчы. І вось нядаўна вучоўня выступілі з прапановай узабагаціць ежу лясных жыхароў малаком. Вядома тое, што каб атрымаць малако ў вышэй указаным месцы, не трэба разводзіць кароў: даволі ўзяць вядро, нож і пайсці ў лес. Страва ў тым, што ў басейне Амазонкі расце дрэва, якое мясцовыя жыхары называюць «сарвайра» — «сыска». Трэба толькі надрэзаць дрэва нажом, як з яго брызнуць стружкі густога белаватага соку. Па смаку сок вельмі падобны да кароўлага малака. Аднак сок мае гаркаваты прысмак і з-за гэтага лічыцца тагэтуль яравітым і ў ежы не ўжываецца.

Аналіз соку сарвайры паказаў, што ён і па хімічнаму складу вельмі падобны да кароўлага малака. Калі сок разбавіць, задай і закіпяціць, непрыемны гаркаваты смак знікае і сок робіцца прыгодным да ежы.

Кожнае дрэва гарова можа даць 2—4 літры малака за адзін «удой».



Беларускія асновы, звычкі, абавязкі.

Усе жыццё мы дыхаем паветрам і ведаем, што без паветра нельга жыць. Але паветра не ўскладна аднолькавае. Чыстае, здаровае паветра ёсць на вёсцы — на полі, у лесе, гарах, над морам. А ў закрытых не пратраных хатах паветра куды горшае, бо забруджанае. Як забруджанае паветра? Паветра — гэта су-

Як жыць, каб здаровым быць.

ЧЫСТАЕ ПАВЕТРА

месь газу: кіслароду і азоту (1/5 кіслароду, 4/5 азоту). Мы дыхаем кіслародам, які знаходзіцца ў паветры.

Выдыхаем непатрэбны газ — двокіслывугалю — па-н-роднаму чад. Паветра, у якім

назбіраецца многа гэтага газу, шкоднае для здароўя. Гэты газ атручвае наш арганізм — нам пачынае баліць галава, траціцца апетыт, сілы і г. д.

Таму трэба праветрываць жыллё, дбаць, каб

паветра ў ім было заўсёды свежым, як гай-больш набліжалася да паветра на двары.

Паветра ў нашых хатах не павінна мець пылу і пахаў, якія ўзнікаюць пры сцірцы бялізны.

У кожным жыллі, дзе жыве вялікая колькасць асоб, паветра забруджана асабліва хутка.

Гаму трэба праветрываць жыллё часта летам і зімой. Сябе будзе здаровым і карысным толькі ў добра праветраным пакоі. Пры цёплым надвор'і пажадана спаць пры адчыненых акнах.

Fliba. 7



Сама садзіць і садзіла,
Сама буды паліваць...

СВЯТЫ

Адзін юнак сватаўся да дочак багацейшага мужыка.

— Перш, чымсьці вы пачнеце выбіраць, — напамінуў мужык, — я вымушаны сказаць, колькі злых кожная дачка атрымае ў пасагу. Галля, якой сорок адзін год — атрымае дзве тысячы злотых, Люба мае трыццаць — атрымае тысячу злотых, а Аня, якой толькі восемнаццаць год — атрымае дзвесце злотых. А цяпер выбірайце.

Жаніх, падумаўшы, запытаў:

— А ці няма ў вас дачкі, якой было б прыблізна гадоў з семдзесят пяць?

ХУТЧЭЙ Я...

Самым лепшым у праграме невялікага перасоўнага цырка быў нумар з удзелам старога знясіленага ільва. Нумар паказваў дырэктар цырка. Пасля прадстаўлення адзін з гледачоў запытаў у дырэктара.

— І вы не баіцеся, што лёў можа вас з'есці?

— Ніколькі. Калі справы пойдунь гэтак жа як цяпер, дык хутчэй з'ем яго я, — адказаў дырэктар.

На сакрэту

ДУМКІ ЖАНЧЫНЫ. (па матывах народных прыказак)

Аголь — не неба; муж — не голка — нікуды не дзенецца.

Баба з калёс — калёсам ллячэй, муж у камандзіроўку — на душы веселей.

Не быць мне дзеўкай, але і не быць майму мужу майм начальнікам.

Сонца іх не абгарэе, муж не ўсё ўбачыць.

І козы сыты сена цела, і муж не ведае.

Ён у мяне зух лавіць мух, на іншыя справы не мае ўтэпавы.

З разумным мужам горш, чым з дурным: дурнога не пераканаеш, разумнага не ашукаш.

У сучасным варыянце падае зб.



Яшчэ ніколі так позна не вярталася дамоў...



Без слоў.



АНДРЭЙ САМАСЕЙ

ПРЫВІТАЛЬНАЕ СЛОВА

Вітаем стройных і высокіх,
І тых, хто рос ды недарос,
Бландзінаў, цёмных, сінявокіх
І тых, зусім ўжо без валос.

Вітаем п'яных і цвярозых,
Што п'юць гарэл у і не п'юць
І тых што праліваюць слезы,
Калі іх замуж не бярэць.

Вітаем тых, хто робіць манка,
Што дакрадаюць ўсім на злосьць,
І тых, што маюць дзве каханкі,
Калі у хаце жонка ёсць.

Вітаем цвёрдых бюракратаў,
Што без папёркаў граклануць,
Вітаем халастых, жаластых
І тых, што з жонкай не жывуць.

Вітаем лянюхоў, няробаў,
Якім — хто робіць — той дурак,
І тых упартых боакаробаў,
Што калі зробіць — заўжды брак.

Вітаем тых, што бяруць ўзяці,
І тых, што кабар даюць ім.
Ды тых, што «сё ідзе ім гладка,
Калі дайшлі да падхалім.

Вітаем лютых кар'юстаў,
Што коштам іншых хочуць жыць
І тых, што нават ў вадзе чыстай,
Знаходзяць нешта памініць.

Усім гаворым мы: рэтайце!
Старым, дарослым і малым
Ды толькі на прыкмеце майце
Не аднаго. Жадаем ўсім:

П'ярозым — век гражыць п'яроза,
Малым расці, хутым таўсепец,
Плачлівым каб не лілі слёзы.
Жанчынам — заўжды мал дзець.

А тым, што выплакалі вочы,
Валос баючы, сівых,
Каб ім змяніў іх стан дзівочы
Хоць бы выродлівы жаніх.

Тым, што па сцёках ходзяць ракам,
Дэмоў не могуць завітаць.
Жадаем, каб у «Матысякаў»
Маглі часенька начаваць.

Тым, што псуюць людзям пячонкі,
Што сармаць бракемі людзей,
Жадаем, каб ім нават жонкі,
Радзілі з бракамі дзятчэ.

А лізунам — каб на аршыцы
Лзык мог мяккі адрастаць,
Каб у дзяцы іразе ўсе гадзіны
Маглі каго трэба лізаць.

Тым, што на хабад надта ласы,
На манках хочуць багцень,
Жадаем, каб хоць час-ад-часу
Маглі дзе трэба гасядзец.

А бюракратам, што як п'які
Усім шмат прычыняюць бед,
Каб на пісьмовыя заўкі
Варылі жонкі ім абед.

Усім, якіх мы закрунулі,
Яшчэ раз хочам пажадаць,
Каб людзі не патрабавалі
На іх адгэтуль наакаць.

Агенцтва гумару і сатыры паведамляе

Жанчына перамагла мужчынскую частку вёскі

Калодна (Беластоцкі павет). Нядаўна адбылася тут падзея, якая падняла на ногі ўсю мужчынскую частку вёскі. А атрымалася ўсё праз кабету. Калі Гатэна Сянкевіч пашла марга пасвіць карозі, яна зырашыла іх пасвіць на сенажаці. Як выйшла так і зрабіла. Пагнала стала на сенажаць. Бачаць мужчыны Калодна, што каровы топчунь сенажаць і на сэрцы ў іх цяжка стала — На другі год калі дрэнна будзе. — Кажуць. Вытапылі выгнаць з сенажаці стада разам з пастухом. Так і зрабілі. Калі вярнуліся ў вёску, бачаць зноў стада на сенажаці. Давай зноў выганяць. Але што з кабетам зрабілі, толькі мужчыны адышлі, яна зноў накіравала стада на сенажаць. Мужчынская частка Калодна не вытрымала няўмольнага наступу Галены Сянкевіч і здалася.

СВІНАКАМБАЙН

Скажыце самі, добрыя людзі, як цянціць нашых вучоных, калі дагэтуль не прыдумалі свінога інкубатора.

Усялякімі міжпланетнымі справамі займаюцца, а свінкімі не хочуць.

Адбіўныя катлеты заядалі б вучоныя штодзень, а патрудзіцца не хочуць для такой справы. Завёўся б у нас свінны інкубатар і жыццё стала б вясёлым, як на каруселі. Уявім сабе на момант такіх цуды: аддаем свінню ў інкубатар, месяц з хвосцікам перачакаем, а пасля пачынаюць выскакваць з інкубатора ружовенькія парсучкі. Мы іх за вушы і ў печ. Адзін кашай запякаецца, другі з капустай, трэцяга начальніку занясем, дзiesiąт на кірмаш прадамо, а паўсотні — шухай падрастаюць.

Вядома, без навуковай падрыхтоўкі гэтай ідэі атрымаецца сечка. Па-першае: неабходна знайсці сродкі, каб парсаты не хрукалі. Можна сабе ўявіць музыку

п'яцідзесяці хрумкаючых парасят. На такім канцэрце чалавек са слабымі нервамі на сдану палезе.

Выдумалі інжынеры папіросны камбайн. Насыплеш табаку, папіроеную паперу паложыш, а машына сама гільзы робіць, папіросы набівае, ліцьць і ў пачкі складае.

У выпадку свінёй да інкубатора яшчэ прыдаўся б свінакамбайн. Узялі б мы жывую свінню ў такі камбайн, паставілі б каля кантуара, а там кнопкі з надпісамі: саліцэсон, тушонка, зяліліна і ўсялякія іншыя свінныя спецыяльнасці. Іграеці пальцамі па кнопках, а з другога боку камбайна выскакваюць гатовыя каўбасныя вытобы. На далатак вучоным да вынаходства вароты адкрытыя. Напрыклад: някай падумуюць, як вадзіправод правесці да камбайна. Свінны свіннёю, а камбайн без валы ні туды ні сюды. У нашай каўбасе 20 прац вадзі і нормы гэтай трэба прытрымлівацца ў камбайне. Інакш машына стане вырабляць каўбасу без палы і асагомць нашу каўбасную прамысловасць. На пазе памесціцца больш каўбас і нашы каўбаснікі сканфужыцца, а купальныя прымыкнуць да вырабаў вышэйшай якасці.

Калі ўвядзем механічныя ўпакоўку, пераварот, выбухне і ў каўбасным ганглію. Прадаўцы стануць масова звальняцца, бо не будзе выпадкаў прадаваць гатовыя пачкі і на бяздзейныя вагі паглядаць.

Бачыце, чытачы дарагія, звычайна простая справа — свінная механізацыя. Але выдаткі могуць атрымлівацца зусім непражаданыя. Мабыць, і свінствам, запахне. Пагэтуш мусіць вучоных і не займаюцца гэтым пытаннем.

Вязьма Лаван

А Д Г А Д А Н К А

Магічны квадрат

Магічным квадратам, як вядома, называюцца такія матэматычныя задачы, дзе сума лічбаў па гарызанталі, вертыкалі і дыяганалі (наўскос) даюць аднолькавыя лікі.

Перад вамі квадрат, на якім намалевана 13 кружкоў. Гэтыя кружкі трэба расставіць так, каб атрымаліся магічны квадрат.

Гэты магічны квадрат розніцца ад другіх тым, што ў адным выпадку сума ўсіх лічбаў дасць адзін лік, а ў другім выпадку іншы лік. Пры гэтым сямёрка, якая стаць у цэнтры фігуры, застаецца на месцы і не пераносіцца. Якая сума лічбаў атрымаецца ў першым і другім выпадках?

Развязку дасылайце да 30 лістапада г. г. Узнагароды — 10 цікавых кніжак.

